

VTN 2220 (29H8) INTERMEDIATE VIETNAMESE I**Fall 2024**

Prof. Andrea Pham Office: 343 Pull Hall apham@ufl.edu (352)392-7084	M, T, R, F Class time: 8th, 3:00 - 3:50pm UST 105 Office hours: by appointment.
---	---

This course is a four-credit class. Pre-requisites: VTN1130, VTN1131 or with the instructor's permission. Office hours are by appointment, in person, or virtual on Zoom.

Completion of this course with a passing grade will meet the CLAS language proficiency requirement.

You can email me apham@ufl.edu or directly on Canvas anytime during the term with any questions, concerns, or comments. Check the course on Canvas daily. Please always address the teacher in the email to me with either Dr. Pham or Co Pham.

1. Course description

This course is designed for students who have completed “*Beginning Vietnamese I&2*”, or heritage students with *some verbal skill but limited (or no) written skill in Vietnamese*. The course provides the most needed vocabulary on popular topics and basic constructions of Vietnamese sentences. Topics include daily activities, aspects of Vietnamese culture, history, educational system, geography, and arts. The first weeks reviews the Vietnamese sounds and introduce the Vietnamese writing system. Authentic Vietnamese materials will be used for reading, writing, and listening exercises. Attendance is mandatory.

Course Learning Goals

- By the end of the course, students will be able to
- understand others and talk about self or others (fields of study, interests, plans for career, hobbies...), and on topics such as renting, chores, cuisines, healthcare, entertainments and hobbies, and transportation.
 - use grammatical constructions for aspectual modes; times expressions; usage and nuances of particles to express surprise, confirmation, condition, probability, approval, habits, and reciprocity.
 - use conjunctions in complex sentences, and topic-comment particles.
 - read and listen to authentic texts and narrative describing daily situations

Students are encouraged to employ critical thinking and to rely on data and verifiable sources to interrogate all assigned readings and subject matter in this course as a way of determining whether they agree with their classmates and/or their instructor. No lesson is intended to espouse, promote, advance, inculcate, or compel a particular feeling, perception, viewpoint or belief.

- 2. Textbook (required):** Lê Phạm Thúy-Kim. 2020. **Let's Practice Vietnamese. A text for intermediate courses.** Le Nguyen Press. ISBN 9780979601569

Order textbook: presslenguyen@gmail.com

Links for learning tools: (including Chapter 1)

<http://presslenguyen.wixsite.com/lenguyenpress/lpv-learningtools>

Audio files accompanied LPV

LPV dialogs:

<http://www.public.asu.edu/~ickpl/LPV/audio.htm>

LPV listening activities:

<http://www.public.asu.edu/~ickpl/LPV/listen.html>

YouTube videos used in LPV:

<https://presslenguyen.wixsite.com/lenguyenpress/videoclips>

A **hard copy** of an English-Vietnamese Vietnamese-English dictionary is strongly recommended, especially for writing assignments.

3. Typing Vietnamese:

a/ <https://yourvietnamese.com/learn-vietnamese/type-vietnamese/>

b/ <http://gate2home.com/Vietnamese-Keyboard>

Choose Vietnamese, then use the keyboard on the screen to type. Copy the text and paste it where you want it to be.

If you use a smartphone, you only need to turn on “Vietnamese” for the language (besides English).

4. Evaluation:

5 short essays	60 pts	15%
5 homework	60 pts	15%
Exams (15% x 2)	120 pts	30%
Quizzes (5% x 5)	100 pts	25%
Presentations	60 pts	15%
Total	400 pts	100%

Students may come to class with different levels of exposure to the language. Evaluation, therefore, will be based on the **progress each student makes during the course**.

5. Weekly schedule

Date	Topic	Assignments
Weeks 1 Aug 22-23	<i>Giới thiệu về tiếng Việt, chữ viết, thanh điệu, nguyên âm và phụ âm</i>	Practice/review Vietnamese sounds and letters.

	(Introduction to Vietnamese language, its orthography, tones, vowels and consonants).	
Week 2 Aug 26-30	Âm tiếng Việt (tiếp). Chương 1 <i>Làm quen (làm/khiến, làm cho/khiến cho (; chắc/có lẽ, hình như; cái, đâu as final partical)</i>	<i>Tự giới thiệu – nói.</i> Sell introduction – verbal. HW 1
Week 3 Sept 3-6	Chương 1 (tiếp)	Sept 2 Labor Day Essay 1 write about yourself
Week 4 Sept 9-13	Chương 2 <i>Tìm chỗ ở (final partical mà; khỏi; ra, vào, lên, xuống; vừa...vừa)</i>	Quiz 1 HW 2
Week 5 Sept 16-20	Chương 3 <i>Việc vật (relative pronoun mà, tự/lấy/một mình; cứ)</i>	Quiz 2 Essay 2
Weeks 6 Sept 23-27	Chương 4 <i>Ăn uống (partical lại; giống nhau/khác nhau; sự; dù/mặc dù/tuy)</i>	Quiz 3 HW 3
Week 7 Sept 30-Oct 4	Chương 4 (tiếp)	Oct 6 Homecoming Essay 3
Weeks 8 Oct 7-11	Ôn Chương 5 <i>Chăm sóc sức khoẻ (đau/nhức/mỏi/sung/viêm; càng...càng; conjunction mà; thảo nào/hèn gì)</i>	Exam 1 Hw 4
Week 9 Oct 14-18	Chương 5 (tiếp)	Essay 4 HW 5
Week 10 Oct 21-25	Chương 6 <i>Tiêu khiển và giải trí (phải chăng/hay phải chăng; song; miễn là; thế nào...cũng)</i>	Quiz 4
Week 11 Oct 28-Nov 1	Chương 7 <i>Phương tiện di chuyển (thấy/ra; trừ phi/trừ khi; thậm chí; làm sao/làm sao được/làm sao được; còn)</i>	Essay 5
Weeks 12 Nov 4-8	Chương 7 (tiếp)	
Week 13 Nov 12-15	Chương 8 <i>Giáo dục và nghề nghiệp (thôi; thà...còn hơn; so với; tạm; kiếm; final partical sao)</i>	Nov 11 Veterans Day Quiz 5
Week 14 Nov 18-22	Ôn	Exam 2
Week 15 Nov 25-29	Thanksgiving	

Week 16 Dec 2-3	Thuyết trình	
---------------------------	--------------	--

General note: Any component of this syllabus may be *modified* during the semester to accommodate pedagogical needs and student progress.

Class notes If you miss a class, check **with your classmates** the materials covered in that class.

Quizzes, exams Exams and short quizzes are given during regular class hours. **Quizzes are pop-up.** *There are no make-up quizzes or exams.* A grade of zero will be assigned to any missed quiz or exam unless you provide **documented medical, technical/emergency reasons**, then the grade for a missing quiz or exam will be prorated at the end of the course. If you had technical issues and cannot login for class that day, please email me as soon as possible.

Homework post and essays Are graded for submissions, not based on mistakes. However, repeated spelling mistakes costs the points. **Every two to three spelling mistakes will reduce 1 point from your grade.**

Presentation Your presentation should include a summary in Vietnamese and any new vocabulary your classmates need to know to follow your talk. English should not be used and the list of new vocabulary should be kept to a minimum. The topics are approved by the instructor. If you wish to work with a classmate, you both share the grade.

You can use various media to illustrate your presentation, e.g., YouTube video clips, individual blogs, excerpts from newspapers or magazines, etc. Everyone is expected to attend and participate in all presentations (asking questions, making comments, etc). Asking questions is a part of your presentation's grade.

Class participation BE VISIBLE and contribute to class discussions. Ask questions. Offer answers or comments.

Attendance and make-ups

Attendance is mandatory and will be assessed by roll call. Acceptable excuses include illness, religious holidays, & military obligation. These need to be documented excuses (e.g., a letter from a doctor/infirmarary/clinic, police report, receipts for car repair, court orders, funeral arrangements, conferences, job interviews, etc.). You are allowed **two unexcused absences**; having more than two will affect your total grade: deduction of **0.5 % (2 pts)** from the total grade for each absence without a documented medical reason. **Missing 14 or more classes might result in failing the course. Repeated tardiness** will also reduce your grade.

Should you miss a class for any reason, you are responsible for informing yourself as to the material covered. Except in the case of certified illness or other UF accepted excuse, there will be no make-up option for missed exams/assignments. Where possible, make-ups should be arranged prior to absence. Alternatively, students should contact me on return to classes.

Requirements for class attendance and make-up exams, assignments, and other work in this course are consistent with university policies that can be found at:

<https://catalog.ufl.edu/ugrad/current/regulations/info/attendance.aspx>.

Grading policy

<https://catalog.ufl.edu/ugrad/current/regulations/info/grades.aspx>

Grading scale & GPA equivalents

A	A-	B+	B	B-	C+	C	C-	D+	D	D-	E, I, NG, S-U, WF
93-100	90-92	87-89	83-86	80-82	77-79	73-76	70-72	67-69	63-66	60-62	0-59
4.0	3.67	3.33	3.0	2.67	2.33	2.0	1.67	1.33	1.0	.67	0

Note: A grade of C– is not a qualifying grade for major, minor, Gen Ed, or College Basic distribution credit.

A grade of C (2.0) or better is required to earn an S. Conversely, a grade of C- or below will earn a grade of U.

For further information on UF's Grading Policy, see:

<https://catalog.ufl.edu/UGRD/academic-regulations/grades-grading-policies/>

FAQs for Minus Grades:

<https://student.ufl.edu/minusgrades.html>

Academic Honesty: UF students are bound by The Honor Pledge “We, the members of the University of Florida community, pledge to hold ourselves and our peers to the highest standards of honor and integrity by abiding by the Honor Code. On all work submitted for credit by students at the University of Florida, the following pledge is either required or implied: “On my honor, I have neither given nor received unauthorized aid in doing this assignment.”

<https://www.dso.ufl.edu/sccr/process/student-conduct-honor-code/>

Students with disabilities "Students with disabilities who experience learning barriers and would like to request academic accommodations should connect with the Disability Resource Center. See the “Get Started With the DRC” webpage on the Disability Resource Center site <https://disability.ufl.edu/get-started/>. It is important for students to

share their accommodation letter with their instructor and discuss their access needs, as early as possible in the semester."

Counseling & Mental Health Resources: Students looking to maintain and improve wellness, or in need of counseling or urgent help should call the on-campus Counseling and Wellness Center (352-392-1575) at 3190 Radio Road, Mon-Fri 8am-5pm. Online services are also available.

"If your friend passes out from substance use or overdose, call 911. Medical Amnesty policy will not punish you or the student in crisis to ensure help is sought for substance-related emergencies."

Counseling and Wellness Center: <https://counseling.ufl.edu/resources/>

UF Policy on Online Course Evaluations:

"Students are expected to provide professional and respectful feedback on the quality of instruction in this course by completing course evaluations online via GatorEvals. Guidance on how to give feedback in a professional and respectful manner is available at <https://gatorevals.aa.ufl.edu/students/>. Students will be notified when the evaluation period opens, and can complete evaluations through the email they receive from GatorEvals, in their Canvas course menu under GatorEvals, or via <https://ufl.bluera.com/ufl/>. Summaries of course evaluation results are available to students at <https://gatorevals.aa.ufl.edu/public-results/>."

RUBRICS

HOMEWORK, ESSAYS (120pts)

Depending on the student's language background, every 1-2 spelling mistakes cost one point. Every repeating spelling mistake costs one point, max. 50% of the total points. Grammatical mistakes and wrong uses of vocabulary don't count toward grades. Each missing homework or essay costs 12 points.

QUIZZES, EXAMS (220pts)

Each question in the quiz or exam is assigned their total points. Depending on the student's language background, every one to three spelling mistakes cost 1pt. Every grammatical mistake reduces 1-2pts, depending on seriousness. Every vocabulary mistake reduces 1-2pts, depending on seriousness.

PRESENTATION (60pts)

An A-presentation doesn't rely on written notes, uses only Vietnamese language, simple and correct sentences, images, videos, etc.; makes sure everyone in class can understand; applies learned grammatical points and the vocabulary as much as you can; no spelling or grammatical mistakes; every member understands and answer questions from the audience. A B-presentation has to look at cards sometimes, uses some English, some vocabulary or grammatical structures are difficult for non-heritage students, and may have some minor grammatical mistakes. A C-and-below presentation regularly relies on notes or English for explanations and/or understanding of the questions, translates the whole sentences to English, and has spelling mistakes by any member of the group.

GENERAL ADMINISTRATIVE ISSUES

Canvas

All assignments, lecture notes, handouts, study guides, grades, etc. will be posted on the course website on Canvas. It is your responsibility to check the website regularly and keep up to date with the class.

Class Demeanor & Academic Integrity

Students are expected to arrive to class on time and behave in a manner that is respectful to the instructor and to fellow students. Please avoid the use of cell phones and eating during class time. Opinions held by other students should be respected in discussion, and conversations that do not contribute to the discussion should be held at minimum, if at all.

UF students are bound by The Honor Pledge which states, “We, the members of the University of Florida community, pledge to hold ourselves and our peers to the highest standards of honor and integrity by abiding by the Honor Code. On all work submitted for credit by students at the University of Florida, the following pledge is either required or implied: “On my honor, I have neither given nor received unauthorized aid in doing this assignment.” The Conduct Code specifies a number of behaviors that are in violation of this code and the possible sanctions. Click here to read the Conduct Code. If you have any questions or concerns, please consult with the instructor or TAs in this class.

Accommodations

Students requesting classroom accommodation must first register with the Dean of Students Office. The Dean of Students Office will provide documentation to the student who must then provide this documentation to the Instructor when requesting accommodation. For more information see <https://disability.ufl.edu/>.

HEALTH AND WELLNESS

U Matter, We Care: umatter@ufl.edu – <https://umatter.ufl.edu/> ; 392-1575

Counseling and Wellness Center: <http://www.counseling.ufl.edu/cwc/Default.aspx> ; 392-1575

Sexual Assault Recovery Services (SARS): Student Health Care Center; 392-1161

University Police Department: <http://www.police.ufl.edu/> ; 392-1111 (911 for emergencies)

ACADEMIC RESOURCES

E-learning technical support: Learningsupport@ufl.edu; <https://lss.at.ufl.edu/help.shtml> ; 352-392-4357 (opt. 2)

Career Resource Center: Reitz Union; <http://www.crc.ufl.edu/> ; 392-1601

Library Support: <http://cms.uflib.ufl.edu/ask>

Teaching Center: Broward Hall; 392-2010 or 392-6420

Writing Studio: 302 Tigert Hall; <http://writing.ufl.edu/writing-studio/> ; 846-1138

Student Complaints On-Campus: <https://sccr.dso.ufl.edu/> Visit the Student Honor Code and Student Conduct Code webpage for more information.

In-Class Recording

Students are allowed to record video or audio of class lectures. However, the purposes for which these recordings may be used are strictly controlled. The only allowable purposes are (1) for personal educational use, (2) in connection with a complaint to the university, or (3) as evidence in, or in preparation for, a criminal or civil proceeding. All other purposes are prohibited. Specifically, students may not publish recorded lectures without the written consent of the instructor.

A “class lecture” is an educational presentation intended to inform or teach enrolled students about a particular subject, including any instructor-led discussions that form part of the presentation, and delivered by any instructor hired or appointed by the University, or by a guest instructor, as part of a University of Florida course. A class lecture does not include lab sessions, student presentations, clinical presentations such as patient history, academic exercises involving solely student participation, assessments (quizzes, tests, exams), field trips, private conversations between students in the class or between a student and the faculty or lecturer during a class session.

Publication without permission of the instructor is prohibited. To “publish” means to share, transmit, circulate, distribute, or provide access to a recording, regardless of format or medium, to another person (or persons), including but not limited to another student within the same class section. Additionally, a recording, or transcript of a recording, is considered published if it is posted on or uploaded to, in whole or in part, any media platform, including but not limited to social media, book, magazine, newspaper, leaflet, or third party note/tutoring services. A student who publishes a recording without written consent may be subject to a civil cause of action instituted by a person injured by the publication and/or discipline under UF Regulation 4.040 Student Honor Code and Student Conduct Code.

COVID-19 Statement

In response to COVID-19, the following recommendations are in place to maintain your learning environment, to enhance the safety of our in-classroom interactions, and to further the health and safety of ourselves, our neighbors, and our loved ones.

If you are not vaccinated, get vaccinated. Vaccines are readily available and have been demonstrated to be safe and effective against the COVID-19 virus. Visit one.ufl.edu for screening / testing and vaccination opportunities.

If you are sick, stay home. Please call your primary care provider if you are ill and need immediate care or the UF Student Health Care Center at 352-392-1161 to be evaluated.

Course materials will be provided to you with an excused absence. As with any excused absence, you will be given a reasonable amount of time to make up missed work.